

## Einladung Elternabend: Deutsch – Russisch

\_\_\_\_\_ (Tag, Datum)

Liebe Eltern,

wir möchten Sie herzlich einladen, an unserem Treffen für Eltern teilzunehmen. Das Treffen ist der Elternabend.

Das Treffen findet am \_\_\_\_\_ (Tag, Datum) von  
\_\_\_\_\_ (Uhrzeit) bis \_\_\_\_\_ (Uhrzeit) statt.

Wir haben wichtige Informationen für Sie. Beim Elternabend können Sie mehr über unsere Arbeit mit Ihrem Kind zu erfahren. Sie können uns Ihre Wünsche mitteilen und Fragen stellen. Außerdem haben Sie die Gelegenheit, sich mit anderen Eltern und uns auszutauschen. Der Elternabend ist ein wichtiger Schritt für die Zusammenarbeit zwischen unserer Einrichtung und Ihnen.

- Am Elternabend findet keine Kinderbetreuung statt.
- Am Elternabend gibt es für Notfälle eine Kinderbetreuung. Bitte sagen Sie vorher Bescheid, wenn Sie sie benötigen.
- Es ist ein\*n Dolmetscher\*in für Sie da.
- Sagen Sie uns, wenn Sie eine\*n Dolmetscher\*in brauchen.

### Wir werden folgende Themen besprechen:

- |   |   |
|---|---|
| <input type="radio"/> Informationen über die Gruppen                                      | <input type="radio"/> Ausflüge  |
| <input type="radio"/> Tagesablauf   | <input type="radio"/> Wahl der Elternvertretung                       |
| <input type="radio"/> Jahresplanung   | <input type="radio"/> Unsere Projekte                                 |
| <input type="radio"/> Vorschule/ Übergangsjahr  | <input type="radio"/> Vorstellung neuer Kinder & Eltern               |
| <input type="radio"/> Bring- und Abholsituation,<br>Hausschuhe wegräumen,<br>Gruppenkasse | <input type="radio"/> Sonstiges (wird am Elternabend<br>gedolmetscht) |

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und auf einen schönen Abend.

Viele Grüße Ihr/Ihre \_\_\_\_\_ (Name)

Bitte füllen Sie den unteren Abschnitt aus und geben Sie ihn bis spätestens  
\_\_\_\_\_ (Tag, Datum) bei \_\_\_\_\_ (Name) ab.

Name des Kindes

\_\_\_\_\_

- Ich/Wir kommen zum Elternabend.
- Ich/Wir können nicht kommen.

Einladung Elternabend: Deutsch – Russisch

**Приглашение на встречу для родителей (родительский вечер) (Elternabend)**

\_\_\_\_\_ (Tag, Datum )

Уважаемые родители!

Хотим пригласить вас принять участие в нашей встрече для родителей. Речь идет о родительском вечере.

Встреча состоится \_\_\_\_\_ (Tag, Datum) с \_\_\_\_\_  
(Uhrzeit) до \_\_\_\_\_ (Uhrzeit).

У нас есть важная информация для вас. На родительском вечере вы сможете узнать больше о нашей работе с вашим ребёнком. Вы можете сообщить нам свои пожелания и задать вопросы. Кроме того, вы можете поделиться своими идеями с нами и другими родителями. Родительский вечер – важный шаг в сотрудничестве между нашим заведением и вами.

- На родительском вечере уход за детьми не организуется.
- В случае крайней необходимости на родительском вечере может быть организован уход за детьми. Просим вас сообщить нам заранее, если он вам нужен.
- На месте работает переводчик.
- Скажите нам, нужен ли вам переводчик.

**Мы будем обсуждать следующие темы:**

- |  |   |
|--|---|
| <input type="radio"/> Информация о группах   | <input type="radio"/> Экскурсии   |
| <input type="radio"/> Распорядок дня   | <input type="radio"/> Выборы родительского комитета                       |
| <input type="radio"/> Ежегодное планирование   | <input type="radio"/> Наши проекты  |
| <input type="radio"/> Дошкольное заведение /<br>Переходный год                           | <input type="radio"/> Представление новых детей и<br>родителей            |
| <input type="radio"/> Как приводить и забирать детей,<br>уборка тапочек, групповая касса | <input type="radio"/> Прочее (будет переведено на<br>родительском вечере) |

С нетерпением ждем вашего участия и чудесного вечера. С уважением,  
\_\_\_\_\_ (Name)

Просим вас заполнить раздел ниже и передать его не позднее  
\_\_\_\_\_ (Tag, Datum) \_\_\_\_\_ (Name).

Имя ребенка \_\_\_\_\_

- Я приду /мы придем на родительский вечер.
- Я не могу /мы не можем прийти.